

Март 2011 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок первая сессия

Рим, 11-15 апреля 2011 года

**Доклад о работе совместного совещания 106-й сессии Комитета
по программе и 138-й сессии Финансового комитета
(Рим, 23 марта 2011 года)**

Содержание

Пункты

Пункт 1: Утверждение повестки дня.....	4
Пункт 2: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (<i>пересмотренный</i>) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы.....	5-8
Пункт 3: Концепция структуры и функционирования децентрализованных отделений	9
Пункт 4: Стратегия мобилизации ресурсов и управления ими.....	10-12
Пункт 5: Стратегия установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором	13-14
Пункт 6: Ход осуществления ПТС	15
Пункт 7: Разное	16

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

Рим, 23 марта 2011 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Помимо Председателя г-на Я.А.Р. Сорура (Египет) и Председателя Комитета по программе г-жи Риикки Лаату (Финляндия) на совещании присутствовали представители следующих членов:

г-н Р. Айази (Афганистан)	г-жа С. Нильссон (Германия)
г-н К.А. Амарал (Ангола)	г-н Ш. К. Паттанаяк (Индия)
г-жа М. дель Кармен Скуэфф (Аргентина)	Е.П. Д. Ш. Таваколян (Исламская Республика Иран)
г-жа М. Болдуин (Австралия)	г-н К. Миша (Италия)
г-жа Е. Коллинз (Австралия)	г-н К. Шиоя (Япония)
г-жа С. Афроз (Бангладеш)	Е. П. Х.Е. Чен Чарпентьер (Мексика)
г-жа М. ван Доорен (Бельгия)	г-н Р. Эйкхейзен (Нидерланды)
г-жа А. Юшан (Канада)	Е.П. Г. Х. Маритнелли дела Тонья (Панама)
Е.П. Ли Чжендун (Китай)	Е.П. А.М. Баярди Кеснель (Парагвай)
г-н М. Хосни Абдель Азиз (Египет)	г-н М. Э. Эльфаки Эльнор (Судан)
Е.П. К. Обама Ондо (Экваториальная Гвинея)	г-н Р. Сабити (Уганда)
г-н Л. Карико (Габон)	г-н К. Хегадорн (США)

3. Участники совместного совещания дали высокую оценку вступительному слову Генерального директора.

Пункт 1: Утверждение повестки дня¹

4. Совместное совещание утвердило свою повестку дня.

Пункт 2: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (*пересмотренный*) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы²

5. Заслушав краткие устные доклады соответствующих председателей о ходе прений, состоявшихся в обоих Комитетах, участники совместного совещания обсудили вопрос о финансовых последствиях Программы работы и бюджета на 2012-2013 годы.
6. Участники совместного совещания высоко оценили данный документ, отметив, что в нем целом отражены рекомендации руководящего органа и извлеченные уроки и что его формат будет совершенствоваться по мере накопления опыта. Они, в частности, отметили, что критерии отнесения различных областей к категории требующих или не требующих повышения внимания в рамках программы, а также связанные с этим перераспределения ресурсов были представлены не четко.
7. Учитывая бюджетные ограничения многих государств-членов, участники совместного совещания подчеркнули важность поддержания более жесткой финансовой дисциплины в рамках предлагаемого бюджета. Они приветствовали неизменные усилия Секретариата

¹ JM 2011.1/1

² C 2011/3

по обеспечению экономии за счет повышения эффективности и призвали к дальнейшему изучению и пересмотру административных расходов и расходов по общему управлению. Предложение об учреждении единого глобального центра совместных служб было поддержано рядом членов, однако некоторые другие члены выступили против него.

8. По вопросу об уровне бюджета и перераспределении ресурсов участники совместного совещания:
- a) согласились представить на рассмотрение Совета два варианта решения об уровне бюджета на 2012-2013 годы: не предусматривающий сокращения уровня начисленных взносов, предлагаемого в ПРБ на 2012-2013 годы; и предусматривающий сокращение уровня начисленных взносов в соответствии с призывом Генерального секретаря ООН добиваться большего при меньших затратах, а также принимая во внимание предлагаемое трехпроцентное сокращение бюджета ООН;
 - b) вновь подтвердили предусмотренный ПНД объем финансирования по разделу "Оценки" в объеме 0,8% чистых ассигнований и предложили на 2012-2013 годы выделить финансирование в объеме 0,7%, что приблизительно на 1 млн. долл. США выше, чем объем финансирования по разделу "Оценки", предлагаемый в ПРБ на 2012-2013 годы;
 - c) рекомендовали увеличить бюджетные ассигнования на нужды Стратегической цели К (гендерные вопросы), не изменяя уровень бюджета в целом;
 - d) просили Секретариат представить Совету дополнительную информацию с обоснованием предлагаемого перераспределения ресурсов в рамках Стратегических и Функциональных целей и между ними, а также более подробные данные об областях, требующих и не требующих повышения внимания в рамках всех Стратегических целей и Функциональной цели X; а также
 - e) поручили Секретариату в рамках текущих прений по Программе работы и бюджету и в кратчайшие сроки подготовить сводную таблицу с указанием источников информации, на основании которых такие решения были приняты (например, материалы региональных конференций, технических комитетов, Совета и групп по стратегии), а также об их последствиях для чистых ассигнований и внебюджетных ресурсов.

Пункт 3: Концепция структуры и функционирования децентрализованных отделений³

9. Участники совместного совещания рассмотрели документ, озаглавленный «Концепция структуры и функционирования децентрализованных отделений». Участники совместного совещания:
- a) вновь подтвердили важность децентрализации деятельности Организации и острую необходимость обеспечения функционирования штаб-квартиры и децентрализованных отделений как единого целого на максимально эффективной и действенной основе;
 - b) подчеркнули необходимость рационализации деятельности на всех уровнях, в том числе кадровом, в соответствии с ПНД;
 - c) подчеркнули необходимость принятия дальнейших мер по совершенствованию экспертной базы и показателей деятельности децентрализованных отделений в соответствии с их приоритетами и нуждами;
 - d) подчеркнули необходимость выделения необходимых и достаточных ресурсов, которые позволят децентрализованным отделениям реализовать право на делегирование полномочий, которым они были наделены в соответствии с ПНД, и призвали и далее внимательно отслеживать работу децентрализованной сети;

³ CL 141/15

- e) отметили прогресс в деле определения контрольных показателей и приветствовали проведение консультаций с другими организациями системы ООН;
- f) приветствовали предпринимаемые меры, призванные обеспечить более профессиональный подход к найму руководителей децентрализованных отделений; подчеркнули острую необходимость утверждения и внедрения на практике политики ротации и мобильности, системы профессиональных требований и процедур найма, предусмотренных ПНД; и
- g) подчеркнули важность новой редакции циркулярного письма о сфере компетенции и взаимоотношениях между штаб-квартирой и децентрализованными учреждениями, работа над которой ведется в настоящее время.

Пункт 4: Стратегия мобилизации ресурсов и управления ими⁴

10. Участники совместного совещания приветствовали общий план стратегии мобилизации ресурсов и управления ими. Они высоко оценили общеорганизационный охват данной стратегии, уделяемое в ней внимание вопросу о партнерских связях, реалистичный подход к определению целевого назначения ресурсов и подход к информационной работе в рамках областей целенаправленного воздействия в качестве одного из инструментов мобилизации ресурсов. Они отметили тесную связь между данной стратегией и матрицей результатов и Основными функциями, изложенными в Среднесрочном плане, при этом основное внимание в ней обращено на решение приоритетных задач на страновом уровне с опорой на механизм страновых программ.

11. Участники совместного совещания выразили надежду на то, что окончательная редакция стратегии мобилизации ресурсов и управления ими будет представлена на их рассмотрение на следующем совещании.

12. Участники совместного совещания поручили Секретариату опубликовать на его веб-сайте информацию о добровольных взносах.

Пункт 5: Стратегия установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором⁵

13. Участники совместного совещания приветствовали предварительный план в качестве позитивного шага на пути к завершению работы над данной стратегией. Они рекомендовали Секретариату внести в этот документ следующие изменения:

- a) уточнить и более подробно проработать критерии и принципы отбора партнеров, представляющих частный сектор, а также уточнить определение финансовых учреждений;
- b) включить в документ раздел, посвященный руководящим принципам установления партнерских отношений, а также рискам, связанным с взаимодействием с частным сектором, а также дать более подробное описание различных видов партнерских отношений, которые предполагается установить на национальном и глобальном уровнях;
- c) по мере необходимости, обеспечить более полную гармонизацию функций Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и Альянса против голода и недоедания (АГН) в соответствии со стратегией установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором, а также изыскивать возможности для развития отношений с новыми партнерами.

14. Участники совместного совещания просили представить окончательную редакцию стратегии установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором на следующем совещании.

⁴ JM 2011.1/3

⁵ JM 2011.1/4

Пункт 6: Ход осуществления ПТС⁶

15. Представители обоих комитетов отметили прогресс в ходе осуществления ПТС и рекомендовали выполнить предложение о выделении 0,4% предусмотренных на нужды ПТС ассигнований для оказания содействия децентрализованными учреждениями в предоставлении отчетности о результатах осуществления проектов ПТС, достигнутых по их завершении. Участники совместного совещания подчеркнули, что проекты ПТС должны носить стратегический, каталитический и гендерно-сбалансированный характер, а также обеспечивать оперативное освоение выделяемых на нужды ПТС ассигнований.

Пункт 7: Разное

16. По этому пункту повестки дня обсуждения не было.

⁶ JM 2011.1/5